

# プロ通訳者とボランティアの共生

HICOM 会員同士の気軽な意見交換の場として開催してきた「談話会」の拡大版を、通訳や外国語ボランティアにご関心のある一般市民の皆様にも公開するシンポジウムを開催します。これまで談話会で扱ったトピック、「プロ通訳者とボランティアの住み分け」「通訳者の社会的地位」「各国通訳事情」「医療通訳事情」「観光通訳事情」等について、パネルディスカッションや、フロアーとの質疑応答・意見交換を行います。

日時: 2013年2月24(日) 午前10:00-11:50 (開場9:30)

会場: 札幌エルプラザ 中研修室(4F) 札幌市北区北8条西3丁目札幌エルプラザ

(☎011-728-1222) JR 札幌駅北口徒歩3分 (北口地下歩道出口 12番横から直通)

入場: 無料 (要★お申込み)



モデレーター: 熊谷ユリヤ (英語会議通訳者)

パネリスト: 大島剛 (ロシア語会議通訳者、ルテニア代表) 向井和恵 (「やさしさ・ジェントル」コーディネーター)

岩崎修子 (英語会議通訳者) 寺尾恵 (英語通訳者、SEMI 代表) 橋本ダナ (スザン・ショーハンガリー・ロシア語・独語通訳者)

\*モデレーター、パネリストは全員HICOM会員です。パネリストは通訳業務の関係で変更になる場合があります

定員: 65名 (満席の場合、お申込みの無い方はご入場いただけません)

お申込み: [icom.symposium@gmail.com](mailto:icom.symposium@gmail.com) 宛てに e メールか携帯メールで

件名: シンポジウム申し込み 本文: 氏名( ) 人数( )

\*個人情報に関する法令・規範を遵守いたします

\*満席でご参加いただけない場合は返信・連絡いたします。満席連絡がない場合は当日直接会場へおいでください。  
\*受信制限を設定されている方は、上記メールを受信できるよう変更願います。

お問い合わせ: [icom.symposium@gmail.com](mailto:icom.symposium@gmail.com) 011-852-9414 (札幌大学熊谷ユリヤ研究室)

主催: 北海道通訳者協会(HICOM)研究談話委員会 HICOM ウェブサイト: <http://www.hi-com.org/>

後援: ロシア語通訳協会北海道支部 協力: (公財)札幌国際プラザ